



Liden 10 Sept. 1891



Lieber Freund,

Es ist klar dass *كَلْبَاء* nicht von *عَلْبَاء* ab-  
 hänge kann; dann aber kann es nur mit den  
 entzweyenden Worte verbunden werden. *كَلْبَاء* hat  
 keine appellative Bedeutung die sich mit Verbi-  
 dung zulässt. Ich weiss demnach nicht ob dies  
 wünschliche als dass *كَلْبَاء* eine erklärende  
 Gruppe zu einer Worte sei. Vorher Platz es suchen  
 einzunehmen hat. Nach der unvollständigen Brücke  
 war *كَلْبَاء* die Frau, deren Kameli er belächelt  
 erwähnt wurde., und die Worte *كَلْبَاء* und  
*تَلْبَاء* können sich nur auf eine Kameli beziehen.

Sie vermuthe also dass ursprünglich <sup>مكتوب</sup> <sup>ع</sup> <sup>ن</sup> <sup>ز</sup> <sup>ج</sup>  
(in einer Linie = عجزت) cf. Voy. Arab. III, 176)  
gesehen hat, wiewohl Hamid ۴۲۲, ۳ نازعت  
الغلاة, the Bedouin ۱۰۹ vergleichen. Es wäre sothan  
zu übersetzen, oder als die Kamele die ihre  
Halster lossen und forthinkeln (nach den Strafen)  
Dass mit diesen Kamele die der Basis gemeint  
war, hat die englische Glossator richtig erkannt.  
Artikel ist عجزت am hierjehrischen Vorschlage.

Es freut mich dass die Rhein Sie etwas schenkt  
hat. Ich habe den ganz-sonnen an Hannover  
gebracht, so ich Kasim's Tamluk abhandeln  
und unläufig bearbeitet. Ich wollte dass es mehr  
Geographie als Geschichte enthält; es ist aber unge-

hebt. Dennoch wird ich das Buch unbedingt in  
die Bibliothek aufnehmen. Ihr Artikel ist abgelesen,  
derselbe Brief soll auch die 2. Ausgabe des Journals  
enthalt, die jetzt gedruckt wird.

Im Innern erhielt ich gute Nachrichten. Wir haben  
hier endlich ein neues Kabinett erhalten durch den  
Tod Wilke's, den Sie wohl aus seiner Abhandlung  
über die Metriarchen kennen. Ich bin ihm seine  
Tode tief betrauert.

Ich habe Sie auch an Herrn Goldschmidt,  
den meine Frau auch oft gedankt

Ihr treuer Freund

Sturz

In der Bibliothek eines Hauses die ich Ihnen finden

gab ich die Absichten, habe ich ein großes Fieber  
gemacht, da ich gleich starbte als ich von Vater's  
Anfatz durchsch, ehe er ihn ausklickte.